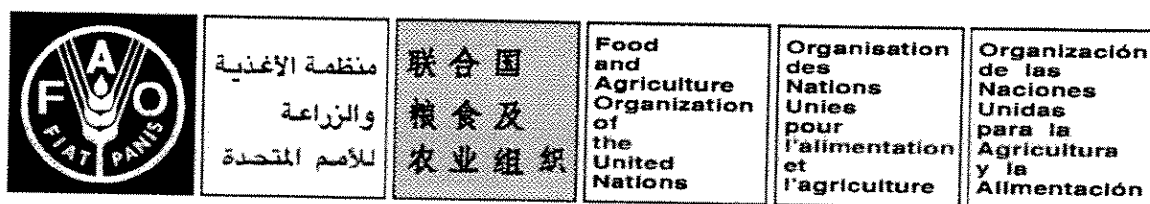


1997年3月



临时议程议题4

粮食和农业遗传资源委员会

第七届会议

1997年5月15—23日，罗马

全球行动计划执行情况监测和审查

目 录

	段 次
前 言	1 - 5
全球行动计划执行情况监测和审查	6 - 18
机构安排和监测选择方案	19 - 21
报告和监测时间表	22 - 28
要求委员会的指导	29

全球行动计划执行情况监测和审查

I 前言

1. 在1996年6月德国莱比锡举行的第四届国际植物遗传资源技术会议上，150个国家通过了保存和可持续利用《粮食和农业植物遗传资源全球行动计划》，并同意按照《生物多样性公约》，把该计划作为粮农组织保存和可持续利用植物遗传资源全球系统的组成部分加以实施。国际技术会议还同意“国家政府和粮农组织其他成员将通过粮食和农业遗传资源委员会监测和指导《全球行动计划》总的执行情况和有关的后续进程”，以及“为了履行这一职能，委员会可制定一项包括有关费用估计的分阶段计划以及“全球计划”的审议程序”¹。

2. 国际技术会议还同意²：

- 这样的审查应当包括国家、区域和国际各级执行、制定和酌情调整《计划》的进展情况，从而按照环发会议《21世纪议程》的建议使它成为一项“滚动的”计划；
- 委员会应当确定从有关各方收到报告的格式并制定评估进展的标准和指标；
- 第一次审查应当在4年内进行；
- 委员会的结论应提请有关政府和国际机构的注意，以填补空白，纠正不平衡和协调不足之处，考虑新的举措或活动。

3. 国际技术会议还审查了第一份《世界植物遗传资源状况报告》。会议欢迎该报告，同意报告应当进行定期补充修改³。

4. 这些决定与粮食和农业遗传资源委员会以前的建议一致并已得到1996年10月理事会的批准。1996年11月，第三届《生物多样性公约》缔约方会议欢迎国际技术会议的结果，注意到会议商定的后续行动，其中包括定期补充修改《世界植物遗传资源状况报告》和执行《全球行动计划》。

¹ ITCPGR/96/REP, 第1段。

² ITCPGR/96/REP, 第21 - 22段。

³ ITCPGR/96/REP, 第14段。

5. 为了协助委员会决定如何履行国际技术会议赋予它的职能，秘书处准备了本文件⁴。文件探讨了哪些指标和标准可能有助于委员会评估《全球行动计划》的执行进展情况并按照需要和重点变化加以调整。但是，文件没有提出任何具体的指标，请委员会在这方面给予指导。文中大致提出了这项工作的一个可能的时间表供委员会考虑。

《全球行动计划》执行情况监测和审查

监测职能

6. 1991年委员会第四届会议以及后来《21世纪议程》都要求作为全球系统的一部分制定一项滚动的《全球行动计划》，从而确定行动重点，改进和协调保存和可持续利用粮农植物遗传资源的工作。委员会认为，制定、执行和定期补充修改《全球行动计划》将确保协调各有关机构的活动和计划，避免工作重复，促进双边和多边提供的资金得到最有效的利用。《计划》的各项计划和重点活动的目标是填补空白，消除制约因素和应付紧急情况⁵。对《全球行动计划》执行情况的监测和审查应当推动这些目标。

7. 国际技术会议设想的监测和审查《全球行动计划》的进程包括两个职能：

- 监测国家、区域和国际各级执行在莱比锡通过的《计划》的执行进展情况，以提高效果和效率；
- 审查《计划》，目的是酌情补充或加以调整，从而确保作为一项滚动的《计划》，它适应需要和重点的变化⁶。

8. 为使委员会能够履行第一项职能，监测系统需要说明《全球行动计划》的重点活动和建议的实施程度。为此，采用的标准和指标应当具体和精确，如果它们与《全球行动计划》本身的结构密切相关可能有助于这项工作。

9. 为便于委员会圆满地履行第二项职能，审查过程应当包括较广的范围，找出《全球行动计划》可能需要调整的地方，从而适应情况变化或新的评价需要。这

⁴ CGRFA - 7/97/4号文件介绍了粮农组织秘书处为促进执行《全球行动计划》所作的工作。CGRFA - 7/97/8.1号文件和CGRFA - 7/97/7号文件也提到了粮农组织和其他组织执行《全球行动计划》的进展情况。

⁵ CPR - 4/91/REP第12、19 - 21段；《21世纪议程》计划领域14G。

⁶ ITCPR/96/REP, 第21段。

一过程可以与《世界植物遗传资源状况报告》的定期补充修改密切综合进行。为便于客观地分析不断变化的需要，这部分审查进程的组织或许不应当按照目前的《全球行动计划》的结构，而应以作物种类为单位审查《计划》促进保存和可持续利用粮农植物遗传资源的作用⁷。在这类审查中，作物网络（见CGRFA-7/97/3和CGRFA-7/97/8.1号文件）可以发挥重要作用。

10. 在这两种情况下，监测和审查过程都应是透明的，有助于有效地交流关于需要、现有资源，《计划》执行进展情况的信息。按照《全球行动计划》第20项活动，这一进程还可以成为向公众宣传粮农植物遗传资源的价值和《全球行动计划》执行情况的一个机会。

报告形式

11. 国际技术会议同意为了监测《全球行动计划》的执行情况，委员会应当“确定所有有关各方提交进展报告的形式”。在开展这项任务时，委员会还可以考虑定期补充修改《世界植物遗传资源状况报告》（可能涉及编写或补充修改国别报告）的平行需要，以及国际技术会议的下述要求：在委员会的主持下扩大关于全世界所有资金来源的粮农植物遗传资源活动的信息分析活动⁸。在这方面，各国和各个组织向委员会提供的定期报告包括了数量可观的信息⁹。然后收集、分析并通过世界信息及预报系统提供有关信息。在这方面应当按照报告形式。

12. 委员会还可注意《生物多样性公约》第25条要求各缔约方定期报告它们为实施《公约》所采取的措施以及这些措施在达到《公约》目标方面的效果。缔约方第三届会议决定第一批这类国家执行情况报告应当在1998年1月1日之前提交¹⁰。

《公约》的主要重点是为执行第6条而采取的措施；第6条要求各缔约方：(i) 通过国家生物多样性战略和行动计划；(ii) 把生物多样性的保存和可持续利用纳入有关的部门和跨部门战略，计划和规划。委员会可以考虑可以采取哪些行动确保《全球行动计划》执行情况报告符合并有助于向《公约》提交的国家报告中的农业部门报告，从而简化各国的任务，避免重复，进一步密切部门间活动。

⁷ 这一方法的一个优点是能够在保存和利用之间建立更好的联系。但是它可能不适用于《行动计划》的某些部分。这些部分需要采取跨越几种作物的行动：例如，农场保存或国家计划协调。

⁸ CGRFA-7/97/6号文件阐述了目前这类活动的开支问题。

⁹ 《国际约定》第11条规定各国要定期向粮农组织报告《约定》的执行情况。开展与粮农植物遗传资源的保存和利用有关活动的国际组织定期向委员会报告（见本届会议CGRFA-7/97/7号文件）。

¹⁰ UNEP/CBD/COP/3/REP第III/9号决定第11段。

13. 在决定接收《全球行动计划》执行报告的形式时，除了传统渠道以外委员会可以考虑它希望利用国际互联网络的程度。

监测进展的标准和指标

14. 国际技术会议认为，委员会应当“制定评估《全球行动计划》执行进展的标准和指标。”在制定这类标准和指标时，委员会可以考虑《生物多样性公约》和其它论坛目前正在开展的工作¹¹。例如，委员会可以考虑哪些标准和指标能够确定《全球行动计划》内保存和可持续利用粮农植物遗传资源活动的“可衡量指标”¹²。

15. 委员会可以寻求有限数量的指标，但要：

- 简单、明确、便于使用；
- 便于严格地评估《全球行动计划》具体活动的执行进展；
- 便于发现空白和需要，从而对《计划》进行必要的调整；
- 处理所有有关方面关心的问题，包括生物物理问题和社会经济问题。

还应当考虑制定和使用这类指标可能产生的费用，收集和分析大量数据可能要求各国和秘书处投入大量财力和人力。这可能使得一些国家不愿意使用这类指标。因此，制定和使用指标的任何计划可能需要考虑加强能力。尤其着重于加强国家和基层的能力。

16. 委员会可以着重于制定保存和可持续利用粮农植物遗传资源的“核心指标”¹³。可以为《计划》的每项重点活动制定“核心指标”，作为各国报告其执行进展的准则的基础。委员会还可以考虑为《计划》制定具体、可衡量的执行指标，按照这些指标记录进展情况。

¹¹ 在执行《生物多样性公约》（见 UNEP/CBD/COP/3/REP 第 III/10 号决定）、可持续发展委员会对《21 世纪议程》的审议和执行联合国《与沙漠化作斗争公约》的过程中也正在制定指标。

¹² UNEP/CBD/COP/3/REP 第 III/9 号决定第 5 段要求的那些指标。

¹³ UNEP/CBD/COP/3/REP 第 III/10 号决定第 2 段。

与《世界粮食和农业植物遗传资源状况报告》的定期补充修改相互补充

17. 滚动式《全球计划》以定期补充修改《世界粮食和农业植物遗传资源状况报告》为基础，应当通过一个一体化过程收集监测《计划》执行情况 and 补充修改《报告》的信息。应当探索这两个相互补充的过程之间所有可能的协调机会。

18. 在准备下一份《世界粮食和农业植物遗传资源状况报告》之前，委员会可以审查：

- 本《报告》中的空白和不足之处¹⁴，其中一部分已经为委员会第二届会议所查明；
- 第二份《报告》的总范围（例如它是否应当像第一份《报告》那样仅涉及植物遗传资源，或是涉及动植物遗传资源，或是按照委员会扩大的职责涉及与粮食和农业有关的所有遗传资源）；
- 报告的形式；
- 如何搜集信息（例如，是否应当像第一份报告那样，把《国家报告》作为主要信息来源？是否需要编写新的《国家报告》，各国能否补充和改进现有的报告？）；
- 世界信息及预报系统的作用（见第十一段）。

机构安排和监测选择方案

19. 监督和监测《全球行动计划》的执行情况以及定期补充修改《世界粮食和农业植物遗传资源状况报告》是委员会的责任。但是在履行这些职责时，委员会可以考虑以下作用：

- 其工作组（现有的工作组，或如果委员会要设立的话，可能接替它的政府间植物遗传资源技术工作组），尤其是在具体的技术事项上；
- 粮农组织区域会议，区域和分区域植物遗传资源网络和其它区域组织；

¹⁴ 在委员会第二届特别会议上，“几个代表团提出了需要进一步了解和主题”（CGRFA-Rx2/96/REP 第10段）：“这些包括：使用植物遗传资源所产生的利益及分享利益的机制，其中包括落实农民权力；技术转让；生物技术和有关的风险和利益；国家、区域和全球农业政策；主要多样性中心的多样性状况；农场植物遗传资源管理研究；植物育种新方法研究；当地和利用不足的作物；国际作物网络；粮食和农业植物遗传资源活动目前的开支；术语汇编”。

- 作物网络，在提供关于多样性状况以及对粮食安全重要的作物遗传资源可持续利用的信息方面¹⁵；
- 参与《计划》执行活动、并能够提供关于进展情况的定期报告和评估的其它组织。在执行《计划》中可能发挥重要作用的许多机构已经向委员会报告（见CGRFA-7/97/7号文件）。这些组织包括国际农研磋商小组各中心（尤其是国际植物遗传资源研究所）和国际发展组织（如世界银行和联合国开发署）。为便于监测，可以编制一份其它可能有关的组织清单，包括国际、区域机构和私营部门¹⁶；
- 秘书处，尤其是在定期补充修改《世界粮食和农业植物遗传资源状况报告》中分析空白和需要方面。

20. 在这方面，委员会还可以探索加强有效地监测和执行《全球行动计划》的机构安排的各种选择方案。这些选择方案可以包括：(i) 一个技术咨询委员会；(ii) 通过与全球病虫害综合防治基金类似的一种机制提供的机构间支持¹⁷；(iii) 便于准备关于各方面执行《计划》进展情况的分析性报告的任何其它可能的机制。

21. 尽管本文件涉及委员会在国际范围的监测作用，但是不应低估国家委员会或类似机构在国家一级监测《全球行动计划》执行情况的作用¹⁸。委员会可以考虑国家粮农植物遗传资源计划和战略的作用，尤其是从建立强有力的国家计划的角度，国家委员会和归口单位在定期补充修改和监测《全球行动计划》进展情况中的作用¹⁹。在这方面，按照《21世纪议程》，《全球行动计划》要求各国政府指定或重新肯定一个归口单位向粮农组织、《生物多样性公约》缔约方会议和其它有关机构转交关于粮农植物遗传资源的定期报告²⁰。

报告和监测时间表

22. 国际技术会议认为对《全球行动计划》的第一次审查应当从1996年6月起的4年内进行。考虑到委员会例会的时间安排和需要定期补充修改《世界粮食和农业

¹⁵ 《全球行动计划》（187段）要求委员会或由该委员会指定的一个适当的下属机构应当定期了解对世界粮食安全具有重要意义的主要作物的收集品和育种种群的多样性状态。

¹⁶ 见CGRFA-7/97/7号文件。

¹⁷ 全球病虫害综合防治基金的东道组织为粮农组织，由粮农组织/联合国开发署、联合国环境署和世界银行联合发起。它帮助促进、设计、资助和评价病虫害综防活动。

¹⁸ 见CGRFA-Ex2/96/3.3号文件第33-35段和《世界粮食和农业植物遗传资源状况报告》第5章。

¹⁹ UNEP/CBD/COP/3/REP 第III/11号决定和《全球行动计划》重点活动15。

²⁰ 《全球行动计划》第283段。

植物遗传资源状况报告》²¹，起草了以下监测和审查进展情况的临时时间表，供委员会考虑。

监测《全球行动计划》执行情况

23. 秘书处将按照委员会本届会议的指导，制定报告形式、标准和指标。请各国于1998年提交其关于《全球行动计划》执行情况的第一份报告。

24. 然后在1999年其第八届会议上，委员会可以审查关于《全球行动计划》执行情况的一份临时报告，并提出适当建议。秘书处将根据各国的执行报告以及按照委员会工作组的有关指导准备报告。如果委员会本届会议决定要求秘书处进行一次关于粮农植物遗传资源目前开支的调查，委员会还可以审议这次调查的结果²²。

审查滚动式《全球行动计划》和定期补充修改 《世界粮食和农业植物遗传资源状况报告》。

25. 请各国在1998 - 1999年两年度补充修改其《国家报告》，尤其是评估需要和《全球行动计划》满足这些需要的程度。粮农组织将利用这些报告和作物网络提供的信息，补充修改第一份《世界粮食和农业植物遗传资源状况报告》。第二份《世界粮食和农业植物遗传资源状况报告》草稿将于2000年初准备就绪供分发。

26. 工作组2000年的会议将审查第二份《世界粮食和农业植物遗传资源状况报告》草稿，并根据审查结果提出如何调整《全球行动计划》的建议。

27. 第二份《世界粮食和农业植物遗传资源状况报告》将根据审查结果和工作组的指导定稿并于2001年初公布。

28. 委员会2001年第九届会议，将审议第二份《世界粮食和农业植物遗传资源状况报告》及其工作组关于调整《全球行动计划》的建议并作出决定。

²¹ 见 CGRFA - Ex2/96/3.3号文件第33 - 35段和《世界粮食和农业植物遗传资源状况报告》第5章。

²² 见 CGRFA - 7/97/6号文件。

要求委员会的指导

29. 委员会可以对秘书处应采取的行动及其工作组的工作计划给予指导，尤其是在以下方面：

- 接收报告的形式和决定指标和标准（第11 - 16段）；
- 准备第二份《世界粮食和农业植物遗传资源状况报告》（第17和18段）；
- 机构安排和监测选择方案，其中包括作物网络和其它技术咨询机构可能发挥的作用（第19 - 21段）；
- 监测和审查过程时间表（第22 - 28段）。